

Le Pennois

N° 135 - février 2008

www.pennes-mirabeau.org

La Voilerie Un océan de tranquillité

FORMATION

Vinci inaugure son centre

SPORT

Le futsal débarque

SORTIR

Mille choeurs pour un regard



P7



P11



P12

Médecins de garde



Ambulances

Arc en ciel ambulance.....04 42 02 82 78
Ambulances Horizon.....04 91 51 67 36

Les 23 & 24/02
Dr Soliva

04 91 96 13 00

Les 08 & 09/03
Dr Landucci

04 42 02 73 96

Les 22 & 23/03
Dr Garofalo

04 42 02 55 48

Les 29 & 30/03
Dr Marocco

04 91 51 06 49

Les 01 & 02/03
Dr Marron

04 42 02 70 75

Les 15 & 16/03
Dr Giovaninni

04 91 09 00 00

Le 24/03-Pâques
Dr Pasqualetto

04 42 02 77 78

Les 05 & 06/04
Dr Bressieux

04 42 02 60 42

Urgences

Police municipale : 04 42 10 60 13

Police nationale : 04 91 65 03 31

Pompiers : 04 42 02 70 18

Permanences mairie

PERMANENCE DU MAIRE

Sur rendez-vous à l'Hôtel de ville des Pennes-Mirabeau et à la mairie annexe de la Gavotte

Hôtel de ville.....04 42 02 24 24

ORDRE DES AVOCATS

Consultations gratuites pour les moins de 18 ans le mercredi de 14h30 à 16h30

Palais de justice

Place Verdun

Aix-en-Provence04 42 21 72 30

MEDIATEUR DE LA REPUBLIQUE

M. Vincensini reçoit, à Aix-en-Provence sur rendez-vous, les administrés qui s'estiment victimes d'un dysfonctionnement des services publics et assimilés.

mairie : 7 rue Pierre et Marie Curie

.....04 42 91 93 95

MJD (lundi et mardi matin) :

bât i2, 2 rue Raoul Follereau

.....04 42 20 90 32

OFFICE NOTARIAL

Permanence le 1^{er} jeudi de chaque mois de 10h30 à 12h00 à l'office notarial des Pennes-Mirabeau (51 av. Plan de Campagne)

.....04 42 02 24 24

CONCILIATEUR DE JUSTICE

M. Maury reçoit à la mairie annexe de la Gavotte le 1^{er} et le dernier mercredi du mois de 14h15 à 18h00 sur rendez-vous

.....04 42 02 24 24

CONSULTATION JURIDIQUE

Permanence assurée le mercredi 19 mars à la mairie annexe de la Gavotte, de 8h30 à 12h00. Sur rendez-vous

.....04 42 02 24 24

Actions sociales

CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE

Chef-lieu.....04 42 10 62 92

Gavotte.....04 91 09 77 04

Renseignements sur les mesures mises à disposition par la commune ou ses

partenaires sociaux : demi-tarif cantine, gratuité des transports scolaires, chèque d'accompagnement personnalisé...

DON DU SANG

L'Amicale des donateurs de sang bénévoles organise une collecte de sang, le samedi 1^{er} mars, salle du 3^{ème} âge des Cadeneaux et le samedi 15 mars, salle de danse des Pennes, de 8h à 12h30.

MEDIATION FAMILIALE

Les permanences du CAFC ont lieu au CCAS, avenue V. Hugo, les 2^{èmes} et 4^{èmes} mercredis du mois de 9h à 12h.

Renseignements et inscriptions au 04 42 20 47 09.

CRAM

Agences de retraite de Marseille et des autres communes des Bouches-du-Rhône : du lundi au vendredi de 8h30 à 16h00.....0821 10 13 20

pour les particuliers

.....0821 10 13 13

pour les professionnels

PERMANENCE SECURITE SOCIALE

Une permanence de la Sécurité Sociale se tient chaque mardi de 9h30 à 10h30 au CCAS des Pennes et de 14h30 à 15h30 à la mairie annexe des Cadeneaux.

PERMANENCE APA

Permanence du Conseil général concernant l'allocation personnalisée d'autonomie tous les 1^{ers} lundis de chaque mois au CCAS Gavotte de 14h30 à 17h30.

AIDE AUX VICTIMES

Les permanences de l'APERS continuent de se dérouler le 2^{ème} samedi matin et le 4^{ème} vendredi matin de chaque mois, de 9h à 12h.

Nouvelle adresse :

Police nationale de La Gavotte.

.....04 42 52 29 00

Emploi / logement

ASSEDIC

Les demandeurs d'emploi de la commune sont accueillis à l'antenne Assédic de Marignane

Le Gabian du Moulin

Avenue René Dubois BP 77

13721 Marignane cedex

.....0 811 01 01 13
Accueil libre le matin de 8h30 à 12h30 du lundi au vendredi. Accueil sur rendez-vous l'après-midi : de 12h30 à 15h00 du lundi au jeudi.

MISSION LOCALE / BUREAU DE L'EMPLOI

Centre Marcel Cerdan.....04 91 65 82 20

Informations sur la recherche d'emploi, la formation, le logement ou les questions de santé : accueil du public du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h.

PIJ (Point Information Jeunesse)

Centre Marcel Cerdan

Tel :.....04 91 65 82 27

Fax :.....04 91 65 82 26

CAISSE D'ALLOCATIONS FAMILIALES (CAF)

Le Centre social assure une permanence de la CAF tous les jeudis matin de 9h à 11h30. Réception des usagers sans rendez-vous par un agent administratif et sur rendez-vous par une assistante sociale (le lundi, mardi et jeudi matin et le mercredi après-midi en contactant le 04 91 05 54 97).

Centre Social 93

avenue François Mitterrand

La Gavotte.....04 91 51 08 60

ADIL

L'Agence Départementale pour l'Information sur le Logement des Bouches-du-Rhône assurera une permanence tous les 1^{ers} mardis de chaque mois de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h00.

Antenne de Vitrolles : bâtiment la Ginestière (quartier des Plantiers)

ADIL des Bouches-du-Rhône

.....04 96 11 12 00

RÉNOVATION FAÇADES

Une permanence du Pact Arim est assurée le 2^{ème} mercredi du mois au service urbanisme (rue Jean Aicard) et le 4^{ème} vendredi du mois à la mairie annexe des Pennes (15 avenue Victor Hugo) de 9h à 12h.

.....04 91 09 52 00

Agenda

INSCRIPTIONS ACCUEIL DE LOISIRS

Mercredis de mai et juin + retrait des dossiers d'été 2008 : le 31 mars, les 1^{er}, 3 et 4 avril de 9h à 18h. Les inscriptions se feront à l'Accueil de Loisirs Jean Giono.

Centre de secours

L'avenir sur une grande échelle

Le lieutenant Xavier Gueguen, chef du centre de secours des Pennes-Mirabeau rappelle les conditions de travail de nos sapeurs pompiers : "La vétusté de nos locaux devient peu à peu incompatible avec notre activité opérationnelle et avec notre besoin de faire évoluer à la fois notre matériel et notre personnel. Un outil de travail mieux adapté à nos besoins et à notre fonctionnement s'avère chaque jour plus nécessaire." La ville ayant mis à disposition du Service Départemental de l'Incendie et des Secours un terrain de 16 000 m², à l'entrée du quartier des Cadeneaux, près du rond-point du haut du "vallon de l'Assassin", ce service envisage la création d'un centre de secours plus important et

plus moderne sur cet emplacement. Un architecte vient d'être choisi, et on peut penser que le nouveau centre de secours verra le jour au tout début 2010. ■



Construction

La ville aura désormais son 3 étoiles



Il n'échappe à personne que la commune des Pennes-Mirabeau a une situation géographique fort enviable. A égale distance des villes de Marseille et d'Aix en Provence, la commune a la chance d'être très proche de l'aéroport comme de la gare TGV, mais aussi des grandes zones indus-

trielles ou commerciales. De quoi inciter notamment à développer la capacité hôtelière de la commune. Thierry Teston vient d'acquiescer un espace de 1 hectare, sur la zone de Plan de Campagne, juste à l'arrière de Conforama. Pour y installer un grand hôtel dont il sera propriétaire. Le Confort Hôtel, qui est en train de surgir de

terre, sera classé trois étoiles, comprendra 61 chambres, et tout le confort que l'on demande à un établissement de ce type, avec salles de réunion, internet, restauration, etc... La société Coplan assure la construction de cet établissement qui devrait ouvrir dès l'automne prochain. ■

Edito du maire

Les Pennes-Mirabeau, notre commune

Ce mois-ci notre magazine continue son tour petit "tour de ville" en passant, après les Amandiers et Pallières, par La Voilerie. Un peu à l'écart de Plan de Campagne ce quartier a su, au fil des années, faire émerger une vie associative, culturelle et sportive, qui permet à tous de trouver une réponse à ses envies dans un quartier rempli de quiétude. Chacune des personnes que nous avons interrogées a déclaré aimer son lieu de vie, s'y sentir bien.

En ce sens, La Voilerie est un concentré de cette qualité de vie, de cette qualité de ville, que nous avons le devoir, collectif et individuel de perpétuer.

Quelle que soit nos tendances politiques, je crois que l'amour de notre commune est un sentiment partagé par l'immense majorité des Pennois, notre dénominateur commun. A titre personnel et en tant que maire, je souhaite que cet état de fait demeure et que nous soyons toujours heureux de grandir, fonder une famille, en un mot, vivre aux Pennes-Mirabeau.

A bientôt.

Le maire des Pennes-Mirabeau

Olivier détecte les concepts d'avenir

Né aux Pennes Mirabeau il y a 37 ans, Olivier Sella est passionné de course automobile qu'il pratique à haut niveau. Friand de nouvelles technologies, il a créé Avenir Concept Automation à partir de son domicile sur la zone de Pallières. Les produits qu'il installe chez les particuliers ou dans les PME vont du détecteur de fumée ou de monoxyde de carbone à l'allumage à distance de chauffage par exemple. Tout ce qui concerne la domotique est familier à Olivier.



Avenir Concept Automation, zone de Pallières - 06 24 20 80 52- 08 71 30 79 64

Les Sauges cultivent la diversité



La plus grande zone commerciale de France se trouve sur la commune. Mais également, l'une

des plus petites. Un peu caché de la vieille route de La Gavotte, le centre commercial des Sauges cultive néanmoins la diversité, avec un dénominateur commun aisément vérifiable : le sourire.

Fathi : la pêche aux bons produits



Dans le quartier des Cadeneaux, on connaît bien Fathi Boutoba et sa passion pour le football et la pêche. "Normal, reconnaît-il. Je suis sur la commune depuis 25 ans au moins. J'ai été président de club de football sur Marseille, et toujours très amateur de pêche et avec une bonne expérience de la daurade et du calamar." A 39 ans, Fathi vient d'ouvrir un commerce de fruits et légumes, et alimentation générale. Chez Papitchou, 100 vieille route de La Gavotte tel : 04 91 65 53 21

Voirie

Coup d'accélérateur sur les ralentisseurs

En l'espace de quelques semaines, le nombre de ralentisseurs s'est accru sur nos voies communales. On ne parle pas ici des "cous-

km/h. Ils ont été placés notamment vieille route de la Gavotte en plusieurs endroits, ainsi que sur l'avenue François Mitterrand dans la traversée de La



Gavotte. Ces plateaux ralentisseurs se révèlent très efficaces de jour comme de nuit pour éviter que les véhicules n'empruntent ces voies avec une vitesse excessive.

La ville a su soigner son entrée

La Communauté du Pays d'Aix vient

de terminer le grand chantier de l'entrée de ville, sur la RD113, aux abords du tunnel du vieux village des Pennes-Mirabeau. Il ne reste que quelques aménagements paysagers à installer. ■

sins berlinois", dont le but est de faciliter le passage des bus, tout en obligeant les véhicules légers à ralentir. Il s'agit plutôt des grands plateaux ralentisseurs installés sur des zones à 30

Tradition

Mailles à l'endroit du Téléthon

Elles se prénomment Andrée, Rose-Marie, Léonore, Antoinette et Joséphine. Elles ont en moyenne 4 fois vingt ans, aiment rire et voyager, discuter et... tricoter. Chaque année, le groupe des mamies tricoteuses bénévoles sort aiguilles et crochets et crée pulls, chaussettes et layettes au bénéfice du Téléthon. "Nous avons déjà commencé, confie Antoinette. Moi mes préférences vont aux chaussons et layettes, une



autre se spécialise dans les pulls. Tout sera prêt pour le téléthon 2008." ■

Place Léon Depeyres

L'eau jaillit des quatre canons



1 762 : le marquis de Vento décide de creuser un tunnel qui amènera l'eau de la source de Marthe jusqu'à la place du village. Un grand bond dans le temps et en 1922, Léon Depeyres met l'eau à la disposition de la ville. Dix ans plus tard, chaque Pennois a enfin "l'eau à la pile" et la source Marthe alimente le lavoir et la fontaine dite "des 4 canons" qui domine la place Léon Depeyres. Le temps faisant son oeuvre, les inscriptions finissaient par ne plus être lisibles, l'eau ne coulait plus vraiment et les 4 canons se ternissaient peu à peu. En 2007, la ville a alors fait appel à l'association Fontaines en France. A 82 ans, Jean-Pierre Couelle, son président-fondateur, est intarissable sur le sujet : "J'ai envoyé aux Pennes-Mirabeau Jean-Paul Egalon, sculpteur auto-didacte pour redonner vie à la fontaine des 4 canons". Des mois et des mois de travail, à partir de dessins originaux, de matrices en bois, de réhabilitation des textes gravés dans la pierre. Il y a quelques jours, à l'issue de ce chantier d'artiste, les passants ont pu découvrir une fontaine des 4 canons complètement restaurée, qui redonne à la place Léon Depeyres tout son cachet. ■

Initiative

Un gâteau fait bouger La Gavotte

Au matin du 16 janvier dernier, 27 commerçants de La Gavotte ont installé un lieu d'accueil sur la place de la mairie annexe. Marielle, qui s'occupe de matériel médical semble être à l'origine d'une bonne idée : "Nous avons souhaité présenter nos vœux à la population, en leur offrant un café et une part de gâteau des rois." Céline qui tient l'agence de voyages toute proche, est tout aussi enthousiaste : "Créer une petite animation au cœur du village de La Gavotte nous a paru vraiment sympa." De fait, les passants étaient nombreux à s'arrêter un instant pour discuter avec les commerçants. Autour d'un café et d'une part de gâteau. ■



Face à face avec Aurélie

A 24 ans, Aurélie Manoukian, est depuis toujours passionnée de l'art de la coiffure. "Tout autant que de famille, amis, sport et soleil, confie la jeune fille en souriant." Malgré son jeune âge, elle a déjà accumulé beaucoup d'expérience



en travaillant dans divers salons de coiffure sur Marseille. "J'ai eu le coup de coeur pour ce local près de la place des Tabors, à la Gavotte, note Aurélie, et j'ai voulu y implanter mon salon de coiffure."

La touche particulière d'Aurélie, c'est l'accueil chaleureux du face à face accordé aux femmes comme aux hommes.

Face à face 102, avenue François Mitterrand, tel. : 04 91 69 21 72

Elle s'est hissée en haut des Tabors



Une nouvelle agence bancaire du groupe CIC, vient de s'installer à la Gavotte, sur la place des Tabors. Stéphane Pappalardo a 30 ans, et a commencé sa vie professionnelle à Lyon puis à Gardanne. Le voici à la tête d'une jeune équipe de 4 personnes, en majorité pennoises. "Cette agence est l'une des 35 nouvelles agences que nous implantons en France en 2008", assure-t-il. Joanna, Carine et Nicole sont les chargées d'affaires de cet établissement bancaire.

CIC, 3 place des Tabors
tel : 04 91 96 15 78

Télévision

Captez-vous La Chaîne Marseille ?



Son nom pourrait faire penser que cette chaîne de télévision ne concerne que la cité phocéenne par sa diffusion et sa ligne éditoriale. Il n'en est rien, et on la reçoit fort bien à Aix, Arles ou Salon, et bien entendu aux Pennes Mirabeau. Explications.

La Chaîne Marseille a été lancée le 7 octobre 2005. Son président est le très médiatique Jean-Pierre Foucault. Les locaux sont situés dans le quartier marseillais de La Belle de mai. Elle diffuse en analogique hertzien à partir de l'émetteur de l'Etoile, proche de notre commune. De sorte qu'une simple anten-

ne râteau sur le toit suffit aux Pennois pour capter LCM et apprécier l'info en direct et les divers magazines. Depuis le 13 septembre 2007, on capte également LCM sur le bouquet gratuit de la TNT. Rappelons le principe de la télévision numérique terrestre. Il suffit d'acquérir une fois pour toutes (et pour un prix modé-

ré) un décodeur relié au téléviseur qui transforme les signaux analogiques hertziens en signaux numériques. En s'initiant, le décodeur va repérer au moins 16 chaînes gratuites et une dizaine de chaînes codées.

Diffusion élargie et meilleure réception

Pierre Boucaud est le directeur général : "Plus de 70% des habitants des Bouches-du-Rhône connaissent LCM. Nous avons 78 500 téléspectateurs par jour, avec notamment une bonne audience le matin de 7h à 8h30 et le soir de 18h à 20h." La commune des Pennes-Mirabeau est au coeur même de la zone d'écoute, qui s'étend de Marseille-Est à Arles, et comprend les villes d'Aix en Provence et Salon. Guillaume Blardone, Thierry Trésor, Lucie Nuttin sont trois présentateurs de l'info en direct, fer de lance de cette petite chaîne qui monte. "Nous nous appelons La Chaîne Marseille, souligne Pierre Boucaud, mais nous en franchissons chaque jour les limites pour nous intéresser à l'ensemble de notre zone d'écoute. Vous le savez bien, aux Pennes-Mirabeau, puisque nous avons des rendez-vous récurrents avec les coureurs à pied de l'APM ou avec l'école de magie 13. D'ailleurs, nous souhaitons cette réactivité. Appelez-nous pour nous faire part de vos remarques, ou pour signaler un événement local. Tout en augmentant l'offre de contenu, nous revendiquons un éditorial de proximité." La Chaîne Marseille, tel. 04 88 66 51 00. ■

Collégiens

Discriminer est interdit

Un concours d'affiches ouvert aux jeunes européens de 12 à 14 ans était lancé au trimestre dernier sur le thème de la non-discrimination obligatoire. Un groupe de 7 jeunes filles, élèves du collège Jacques Monod a réfléchi sur le thème et proposé une affiche, à l'issue d'un travail de plus d'un mois avec l'animatrice Magali Fabbri. Le jury français a retenu trois affiches dont en 2^{ème} position, celle de nos Pennoises Rebecca, Fiona, Sofia, Mélanie, Camille, Anaïs et Victoria. Satisfaction du service jeunesse de la ville, d'une part, mais aussi de Blandine Pellistrandi, chef de la représentation de la Commission Européenne de Marseille. ■



Emploi

Se former à l'art de Vinci

Avec 26 000 salariés, Vinci Construction est le premier groupe français de construction. "Nous avons atteint la taille critique pour prendre en charge nous-mêmes l'aspect formation dans nos métiers, annonce Alain Bonnot, directeur pour la région Sud. C'est le besoin le plus urgent, car nous avons constaté qu'un jeune embauché abandonne le métier au bout d'un an s'il n'est pas correctement formé." Vinci crée son 11^{ème} centre de formation et il est sur la commune. Situé sur la zone de Plan de Campagne, il est implanté sur un terrain de 3 hectares dont le groupe est propriétaire depuis une trentaine d'années. Stéphane Crumière est le directeur du nouveau centre de formation. "Il s'agira essentiellement de formation en alternance, avec deux semaines au centre, et six semaines sur un chantier. Notre objectif est de former 100 ouvriers chaque année, qui auront de véritables contrats de professionnalisation. Nous disposerons de 5 salles de cours et un plateau technique avec une grue et divers bâtiments qui recréent les conditions réelles d'un chantier." Le centre de formation de Vinci a été inauguré le 15 janvier dernier. A cette occasion, une convention de partenariat a été signée entre la ville et le groupe Vinci. La dite convention s'inscrit dans



le cadre de la dynamique économique d'une zone qui doit être attractive pour les sociétés qui souhaitent s'y implanter. En contrepartie, les jeunes Pennois doivent avoir en priorité les bénéfices de ce grand bassin d'emploi. ■

Association

Vanessa nous entraîne en Dalmatie

Tout commence par une petite énigme. Qu'y a-t'il de commun entre une cravate, un chien dalmatien et des empreintes digitales ? Tous ces termes font référence à ce tout petit pays qu'est la Croatie et notamment à une région de 60 km de large et 350 km de long sur la côte Est de la mer Adriatique qui se nomme la Dalmatie. Les Français connaissent davantage les villes de Dubrovnik et Split, que Sibenik, où

Vanessa Vuca est née en 1981, d'un père croate et d'une mère française. Vanessa s'installe en France en 1989 et elle gardera la double nationalité et la double culture. Passionnée d'études de langues, et de communication, elle cherche à vivre de ses passions. Depuis quelques mois, elle habite à La Gavotte, où elle a implanté le siège de son association culturelle France-Croatie. La jeune fille est enthousiaste. "Cette nouvelle association

pennoise se donne pour but de faire connaître aux provençaux la culture dalmate. Et réciproquement ! Par exemple au travers d'échanges entre les deux pays, au niveau de groupes folkloriques locaux." Vanessa s'est fixé un programme éclectique : favoriser les échanges culturels, initier ceux qui le souhaitent aux coutumes des deux pays, donner des cours de nourriture dalmate, etc... ■

La Voilerie

Après le Parc des Amandiers et la ZAC de Pallières, votre magazine vous emmène, ce mois-ci, à la rencontre d'un autre quartier des Pennes et de ses habitants : La Voilerie. Ici, depuis plus de trente ans, on a vraiment le sentiment que la vie est un long fleuve tranquille. Témoignages.



La commune des Pennes-Mirabeau ne sera jamais une ville comme les autres. La Gavotte, Les Cadeneaux, Plan-de-Campagne, le Vieux-Village, Le Plan des Pennes... , chaque quartier a son identité. Et c'est, sans aucun doute, cette diversité qui fait l'unité - et le charme - de cette cité. Ce n'est pas le quartier de La Voilerie qui contredira le particularisme de notre commune. Car ce "quartier-village" ne ressemble effectivement, lui aussi, à aucun autre et sait faire rimer cette originalité avec tranquillité, qualité (du cadre de vie) et convivialité entre ses habitants.

Un air de campagne

On n'arrive pas par hasard à La Voilerie, car la voie qui y conduit se situe dans les méandres des artères de Plan-de-Campagne. Et là, c'est comme un miracle. A

Un océan de tran

peine a-t-on quitté la fameuse zone commerciale que la route qui mène à la Voilerie se rétrécit subitement, s'entoure de terrains agricoles qui feraient presque oublier les multiples enseignes qui sont, pourtant, juste derrière nous. Quelques dizaines de mètres plus loin, cette sensation "campagnarde" s'amplifie avec une route qui devient sinueuse, bordée cette fois d'une pinède plaisamment envahissante. Enfin, c'est l'arrivée à La Voilerie où un sentiment de quiétude vous assaille immédiatement. Les quelque 300 pavillons quasiment identiques dans leur conception (plain-pied avec jardinet) sont là, alignés les

uns à côté des autres ; quant au trafic routier, il est quasi-nul et le silence environnant est à peine troublé par l'ambiance joyeuse des récréations des écoles maternelle et primaire

qui se situent en plein cœur de ce quartier. Il y a quand même plus désagréable comme fond sonore !

Claudie Farcy qui habite ici depuis pas mal de temps le dit





quillité

clairement : "Les années passent, La Voilerie demeure un quartier calme, paisible, tranquille". Une tranquillité, une sérénité même que confirme Michel Langlois, responsable de l'institut Kadam Tcheuling (association culturelle pennoise organisant des séminaires, formations, rencontres franco-tibétaines), qui utilise chaque mois la salle de la CAAF (Club

«C'est un privilège d'être à la fois isolés et en même temps près de tout !»

Animation Associatif Familial) de la Voilerie : "Non seulement cette salle ressemble à un petit pavillon, mais nous laissons régulièrement portes

et fenêtres ouvertes sur un quartier qui est calme et très sympathique. Nous entendons parfois les écoliers jouer non loin ou voyons des jeunes s'approcher, mais l'ambiance qui règne ici ne nuit absolument pas à notre méditation".

Michel Sore-Larregain qui réside dans un des pavillons de La Voilerie depuis plus de trente ans n'a jamais imaginé habiter ailleurs. "Pourquoi, dit-il, c'est le rêve ici !", clame-t-il, sourire aux lèvres. Marie-Jeanne Nanni qui habite ici depuis 1976 est tout à fait d'accord : "Malgré les changements, malgré les années, il y a toujours la même qualité de vie. C'est un privilège d'être à la fois isolés et en même temps près de tout !". D'autant que le quartier est desservi par une ligne de bus ! La chanteuse Martine Malory qui a passé son enfance et son adolescence à La Voilerie et y vit encore abonde dans le sens de ce satisfecit général : "Attendez, il est impossible de se plaindre quand on habi-



Michel Sore-Larregain

te dans ce quartier ! Regardez, nous sommes "encerclés" par la pinède, les

enfants vont dans une école située dans un cadre merveilleux. Et malgré cet environnement campagnard, nous sommes à deux pas de la

zone commerciale, de la gare TGV, de l'aéroport sans en subir les conséquences". Enfin, pas tout à fait, car le samedi et le dimanche, la proximité de la zone voisine de Plan-de-Campagne n'est pas sans poser quelques problèmes aux riverains. "Si la semaine, le quartier est effectivement toujours très tranquille, le week-end, nous sommes parfois agressés par le bruit des voitures", insiste Marie-Françoise Dochez. Le célèbre peintre Van Que qui habite, lui aussi La Voilerie, depuis la création du quartier est d'accord. Il a aussi le sentiment que les avions passent beaucoup plus près de La Voilerie qu'auparavant. Il relève également un autre désagrément, lié à la ligne à haute tension qui ne passe pas très loin. "Mais, à part ça, ici c'est vraiment idéal !", s'empresse-t-il d'ajouter.

Une véritable convivialité

Il faut dire qu'en dehors de cette tranquillité ambiante, et

ici, les problèmes de stationnement, on ne connaît pas ! Mais, ce n'est qu'un détail à côté de toutes les possibilités offertes à un seul quartier. Envie de balade ? La pinède est là. Envie de jouer au football ? Un terrain grandeur nature est ouvert tous ! Envie d'une partie de tennis ? Deux courts et un mur d'entraînement sont à la disposition des adhérents. Envie d'une partie de pétanque ? Le boulodrome Paul Bernard de l'Amicale bouliste Voilerie est ouvert à tous. Envie de faire du tobog-



René Martinez



malgré ces petits désagréments, La Voilerie bénéficie, en outre, de toute une série d'équipements qui contribuent à une qualité de vie très agréable. Il y a les deux écoles évidemment, mais ce n'est pas tout. Ainsi, comme le fait remarquer Van Que Nguyen "les espaces publics sont très nombreux que ce soit en termes de parkings ou de terrains divers". En effet,



Marie-Jeanne Nanni



Marie-Françoise Dochez

vraiment agréable à vivre. Je n'en changerais pour rien au monde !". René Martinez, président du Tennis club de La Voilerie, est tout aussi dithyrambique : "Nous n'avons pas à nous plaindre.

gan ? Un petit espace avec des jeux est accessible aux enfants du quartier. D'aucuns

“Les espaces publics sont très nombreux que ce soit en termes de parkings ou de terrains divers”

estiment même que La Voilerie fait parfois penser à un club de vacances ! Jeanine Borriello qui vit ici depuis 1976 est, à ce sujet, emballée par tous ces équipements : "Tout a été bien pensé, il y en a pour tous les âges. Ce quartier est

Notre club de tennis est à l'image du quartier : convivial, enchanteur en raison de son environnement. D'ailleurs, certains de nos adhérents viennent d'autres quartiers des Pennes-Mirabeau".

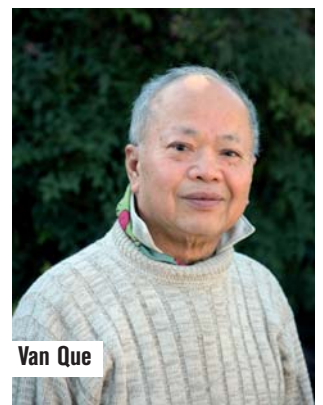
Cette convivialité est d'ailleurs

un autre trait de caractère de La Voilerie. Ici, tout le monde se connaît. On se salue dans les rues du quartier, on se parle d'un jardinet à l'autre. Il faut dire que la grande majorité de ceux qui se sont installés dans les années 70 à La Voilerie n'en sont plus repartis. Forcément, ça crée des liens. Et compte tenu de la proximité des habitations, même les nouveaux venus se sentent rapidement chez eux. Une autre preuve de cette convivialité est la vitalité de la vie associative. Ainsi, depuis de nombreuses années, l'Association d'intérêt des résidents (AIR) Voilerie et le CAAF Voilerie animent les après-midi et même le week-end du quartier. En effet, dans la très belle salle polyvalente Simone Dartigues-Lacoste, du nom de la fondatrice de l'association, AIR Voilerie organise différentes activités : Scrabble, atelier peinture, cours de gymnastique, broderie, crochet, sans oublier un repas mensuel dansant, une sortie gastronomique mensuelle, mais également des voyages à l'étranger (Venise, Croatie entre autres en 2007). "Les bénévo-

propose aussi repas et sorties mensuelles, mais également des activités destinées à un public de seniors en après-midi quatre jours par semaine : peinture, danse, country et gymnastique. Le cinquième jour de la semaine, le jeudi, la salle du CAAF est laissée au "Foyer des seniors", animé par Marie-Françoise Dochez. Environ une trentaine de personnes résidant à La Voilerie participe ainsi à des après-midi ludiques : jeux de cartes, lotos... qui se terminent, toujours, par un goûter convivial.



Claudie Farcy



Van Que

les organisent aussi des activités pour les enfants à l'occasion d'Halloween ou des fêtes de Noël", ajoute Michel Sore-Larregain, président actuel d'AIR Voilerie.

De son côté, le CAAF Voilerie, sous l'impulsion de sa présidente Marie-Jeanne Nanni,

C'est également à La Voilerie qu'est installée l'association Nouveau Regard sur le Handicap.

Comme quoi au bout de cette petite route anodine qui part de Plan-de-Campagne, il se passe, décidément, beaucoup de choses ! ■

Contacts

AIR Voilerie - Tel : 04 42 02 88 84. E-mail : air.voilerie@free.fr

CAAF Voilerie - Tel. : 04 42 02 53 97

Foyer seniors - Tel : 04 42 02 58 09

Tennis-club de La Voilerie - Tel : 04 42 02 87 22

E-mail : tennisclubvoilerie@free.fr

Amicale bouliste Voilerie - Tel : 04 42 02 57 97. ■



Nouveau

Le futsal débarque avec son Armada

Foot en salle. Jouer au football en intérieur n'est pas vraiment nouveau. On commençait à le pratiquer quelque part en Uruguay dès 1930, en empruntant d'ailleurs certains gestes et postures de salsa. Mais il a fallu beaucoup de temps pour créer tout l'environnement du foot en salle. Certes, tout n'est pas abouti encore, et la toute jeune fédération du Circuit Provençal de Futsal a un long chemin devant elle avant que ce sport passionnant ne devienne discipline olympique. Armada Futsal, nouvelle association pennoise, compte déjà une quinzaine de trentenaires passionnés de ce sport. Mathieu Galligani, le

président, nous en explique les rudiments : "la surface idéale est celle d'un terrain de handball. 4 joueurs et un gardien disputent une partie de deux fois 20 minutes. Nous venons tous du football, et de nombreuses règles sont similaires, mais peut-être avec plus de rigueur et de technique du côté du futsal." Patrice Finalteri, l'entraîneur, renchérit : "notre ballon ne rebondit pas. Je pense que notre fonctionnement de jeu est très respectueux, et sans contact, ce qui renforce le côté technique et spectaculaire." Gérald Garcia, le trésorier, confirme : "Nous progressons dans ce domaine comme des pionniers, en établissant des règles strictes, avec des sanctions à la clé." Pour Patrice, l'entraîneur, "nous sommes dans la catégorie senior, presque tous des papas, et l'idéal serait que des jeunes garçons ou filles de 15 à 18 ans nous rejoignent pour former d'autres équipes." L'appel est lancé. L'Armada Futsal s'entraîne le lundi soir au gymnase Jean Roure et les mercredi et jeudi soir sur le complexe Monaco. 10 équipes du Circuit Provençal se rencontrent tous les samedis matin dans une ville différente. Des tournois se mettent en place, et tout indique qu'on parlera de plus en plus de ce sport. Pour tout renseignement sur cette nouvelle association pennoise, contactez Mathieu, son président au 06 23 15 68 93 ou Gérald, le trésorier au 06 23 03 24 78. ■

Rencontre des passionnés le 23 février

Le circuit Futsal provençal passera par la commune le matin du 23 février. Tout se passera au gymnase Alain Colas, où le public est invité à découvrir ce que c'est exactement que le foot en salle, les règles et les enjeux. L'entrée est libre.

Tennis

Poule et open montent au filet

Marc Penalver, responsable du Tennis Club Les Pennes-Mirabeau (quartier Monaco), précise que "le tournoi de tennis poule et open dames et messieurs

a commencé le 2 février et qu'il se terminera le 15 mars prochain. A l'heure où les Pennois comme tous les Français s'intéressent aux prestations de Jo-Wilfried Tsonga, nous espérons que cette compétition suscitera un grand intérêt sur la commune." Ce tournoi s'inscrit dans le cadre du circuit de La Provence, et concerne les 4^{ème}, 3^{ème} et 2^{ème} séries. Renseignements au 04 91 51 39 50. ■



Course à pied

Allez les filles !



C'est le cri que pousseront les supporters de la traditionnelle course féminine de printemps, le 16 mars prochain. L'Amicale des Pennes-Mirabeau attend près de 500 filles et femmes dès 10h au parc Victor Mellan pour deux parcours possibles à allure libre. Inscriptions sur www.courirenfrance.com. Joignez son responsable, Alain Minassian au 06 60 17 10 04. ■

PAGE PUB

Groupe pour les Pennes-Mirabeau

Ce billet est le dernier de notre groupe avant les élections municipales. A cette occasion notre groupe tient à remercier tous ceux, l'ensemble des Pennoises et des Pennois, des associations, des entreprises, des employés municipaux, des membres de l'opposition avec qui nous avons travaillé.

Ces sept dernières années ont été des années de labeur, de rencontres, d'échanges, de débats parfois vifs mais toujours respectueux et souvent, très souvent, fructueux.

Chacun de nous est fier d'y avoir participé, d'avoir apporté sa pierre à notre édifice commun : Les Pennes-Mirabeau.

Amicalement,

Michel AMIEL, Jean COUPIER, Pascale ROCCI, Dominique BUCCI, Martine MONTI, André BALZANO, Mireille NELIAS, Antoine PITTAVINO, Francette MEPPI, Annie MARTIN, Monique SLISSA, Marie-Jeanne DIAZ, Daniel GARCIA, Jocelyne RODRIGUEZ, Robert BASTARD, Catherine SEMPÈRE, Jean-Pierre ROSSIGNOL, Lucien PIERONI, Danielle MARRON, Bernard CHAUVOT, Jacques GAUCHEROT, Aline AUREILLE, Louis GENARD, Eliane GARNIER, Fabrice VEGA, Nathalie MERIAUX, Sylviane FINALTERI

Groupe Pennes Avenir

Dernier billet avant les élections municipales des 9 et 16 mars. Un certain malaise à l'écoute des dernières nouvelles qui nous parviennent et des propos tenus par certains.

Nous espérons vous retrouver au mois d'avril et pouvons vous assurer que le groupe Pennes Avenir continuera, comme il l'a fait pendant 7 années, à œuvrer pour la seule amélioration du bien-être des Pennoises et des Pennois.

Amicalement.

Groupe Pennes Avenir

Serge Baroni, Anna Huet, Marc Galland

UMP

Cet article sera le dernier de la mandature municipale actuelle. En effet les prochaines élections municipales ayant lieu les 9 et 16 mars 2008, il est peu probable que l'opposition puisse faire paraître quoi que ce soit dans le Pennois de mars 2008. Le texte qui suit va encore faire l'objet de la colère, que dis-je de l'ire de Monsieur le directeur du service communication de la mairie qui ne manquera pas de remarquer, reprocher, blâmer, grogner, gronder, crier, vitupérer, voire menacer de non parution mon dernier chef d'œuvre. Il ne manquera pas non plus de brandir l'article L. 2121-27-1 du code général des collectivités territoriales qui précise "qu'à compter du premier jour du sixième mois précédant le mois des élections générales, les propos tenus dans l'espace réservé aux conseillers municipaux d'opposition ne doivent pas répondre à des fins de propagande électorale." Bon d'accord, mais il faudrait que la majorité municipale respecte cet article du code, sur l'ensemble de la parution. Et puis, parler de la campagne des municipales sur sa Commune, sans appeler d'une façon explicite à voter pour quelqu'un de précis, est-ce vraiment de la propagande électorale ? Je vais donc vous indiquer pour qui vous ne voterez pas : pour Michel MAIGNAN, car je ne me représente pas à vos suffrages cette année, mais je vous rassure, j'ai quelqu'un qui me succède. Je tiens à remercier tous les fidèles lecteurs qui lisaient ou parcouraient mes articles. Je leur manquerai peut-être, mais eux me manqueront sûrement. Mes Amis, ce n'est qu'un au revoir.

Michel MAIGNAN - Groupe U.M.P - Portable: 06.11.58.22.20 - email : michel-maignan@wanadoo.fr - site internet : www.maignan.info - Tel : 04.91.09.01.77

Droite Nationale

De l'autre côté de l'Etoile et de Marseille, se trouve Allauch. J'y ai récemment séjourné et en ai rapporté quelques observations utiles aux Pennes. Presque jumelle de notre ville, celle d'Allauch est aussi résidentielle, volontiers réfractaire à toute emprise marseillaise, égale en population et caractérisée par un habitat pavillonnaire très proche de nous. Mais la similitude s'arrête là. Allauch a moins de potentiel que nous. Sa superficie est plus importante que la nôtre et la gestion de sa forêt est lourde, de même que la faiblesse de son tissu commercial et industriel qui la prive des retombées, même indirectes, de la taxe professionnelle et dynamisme de l'emploi local. Et pourtant Allauch se porte globalement mieux que Les Pennes, elle est d'évidence mieux gérée... Son urbanisme est une réussite, qui ne laisse pas de côté ses quartiers excentrés, qui privilégie sa continuité territoriale, qui soigne son mobilier urbain et ses espaces verts. Son vieux-village, globalement piétonnier, a fait l'objet d'une attention soutenue et d'une réhabilitation réussie. Sa vie culturelle est soutenue, de qualité, tout au long de l'année. Son patrimoine est mis en valeur et le tourisme soutenu. La ville possède de nombreux chemins de randonnée et de spistes cyclables et ses activités sportives n'ont rien à envier aux nôtres. La sécurité est une priorité municipale, pensée en liaison avec les communes voisines. En résumé, une ville disposant de moins de moyens et de moins de capacité d'attraction réussit mieux que la nôtre dans la plupart des domaines touchant à la qualité de ville. Qu'en penser ? Sinon que les élus pennois devraient s'inspirer des gestions réussies, regarder parfois ailleurs pour faire mieux, ou travailler plus au service de tous ?

Parlons en ensemble. Lyonel Joubeaux, votre conseiller municipal:noujaret@free.fr

Concert caritatif

Mille chœurs pour un regard

L'association pennoise Cantaren propose un concert le samedi 1^{er} mars, salle Tino Rossi à partir de 20h30. Une partie de la programmation est assurée par la chorale Les Baladins de Chateauneuf les Martigues. Tous les bénéfices de ce concert seront intégralement reversés à l'association Rétina France, reconnue d'utilité publique au profit des malvoyants. Marie-Jo Orsières, correspondante locale de l'association Rétina rappelle que "chaque année, de nombreu-

ses chorales en France reversent leurs bénéfices au profit de la recherche sur la rétinite et sur la dégénérescence maculaire liée à l'âge. Les résultats sont d'ores et déjà probants, et d'autres initiatives comme Dansons pour un Regard touchent les compagnies de danse et procèdent de la même démarche que celle entreprise par les chorales."

Renseignements : l'association Cantaren au 04 42 02 54 89. **Tarif à partir de 6€.** ■

Cancer espoir

Paella, gospel et flamenco

L'association Cancer Espoir se mettra le temps d'une soirée à l'heure espagnole en proposant un grand repas-spectacle. Il aura lieu le vendredi 7 mars à partir de 20h, salle Tino Rossi. Le tarif de 20€ adulte et 10€ enfant comprend le repas (kir-paëlla-fromage-dessert et vin compris) et sur scène un spectacle éclectique. Parmi de nombreux artistes,

on y verra notamment Michel Gomez et son gospel populaire, les deux frères Tito et Samuel et la fiesta latina, des danseuses de flamenco et le numéro en présentation trilingue de Marie et Phil. Tous les bénéfices seront reversés à l'association Cancer Espoir. **Réservation indispensable avant le 29 février au 06 19 05 34 44 ou au 06 25 20 42 29.** ■

Prévention

Démonstrations de multi-réflexologie

L'association Art Culture Sciences et Traditions, présidée par le peintre Van Que, concentre ses actions depuis quelques années sur la présentation d'une méthode alternative de prévention et de traitement des affections courantes du corps. Cette méthode décou-

verte par le professeur Châu peut soulager certaines douleurs, et par exemple provoquer l'arrêt du tabac si c'est le but recherché. Les démonstrations auront lieu au centre Jules Renard du 16 au 24 février, de 15h à 17h30.

Si les démonstrations sont gratuites, en revanche, **il est indispensable de s'inscrire au préalable par téléphone auprès de l'association au 04 42 02 80 63.** ■

Ecole de musique

Accord parfait pour bonne audition

Stéphane Bertolina, directeur de l'école municipale de musique prend ses repères dans les nouveaux locaux, grands et bien insonorisés du centre Jean Giono. "Un élève peut jouer de la batterie sans déranger en aucune manière celui qui répète un morceau au piano quelques mètres plus loin, confie Stéphane Bertolina". Voici le programme des manifestations du mois de mars :



- vendredi 7 mars, à partir de 20h30, au Jas' Rod, scène ouverte jazz et salsa.
- mardi 18 mars, à partir de 18h au centre Jean Giono : audition de la classe de guitare classique.

// Syndicat d'Initiative

SALON DE PEINTURE ET DE SCULPTURE

La 23^{ème} édition se déroulera du 13 au 19 avril 2008, espace Tino Rossi. Vernissage : samedi 12 avril, à 18h30 en présence des artistes.

Concours de peinture doté de nombreux prix. Les candidatures sont ouvertes, la date limite d'inscription est le vendredi 21 mars.

Deux grands artistes seront nos invités d'honneur : Cadène pour la peinture et Startos pour la sculpture.



Renseignements
35 bis, avenue Victor Hugo
Tel : 04 42 02 55 14
Fax : 04 42 02 94 66
s.i.lespennesmirabeau@orange.fr

Thés dansants

Le Comité des Fêtes organise régulièrement à la salle Tino Rossi un thé dansant le mardi à partir de 14h30. Les prochaines dates sont les 26 février, 11 et 25 mars et 1er avril.

Renseignements : 06 68 48 61 42. ■

- jeudi 27 mars, à partir de 18h au centre Jean Giono : ballade du département des cordes. **Pour tout renseignement : école municipale de musique du centre Jean Giono. Tel : 04 96 15 17 99.** ■

LES P'TITES PLANCHES

Centre de Développement Culturel
Les Pennes-Mirabeau/Vitrolles

Centre de Développement Culturel

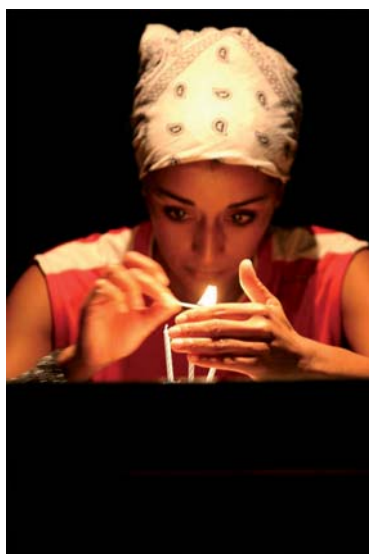
Chemin de La Capelane - 13170 Les Pennes-Mirabeau - Tel : 04 42 46 62 70 / Fax : 04 42 46 62 71
E-mail : cdc.lespennes@wanadoo.fr

PUSH

Kairos Théâtre

Précious Jones a 16 ans. Elle est noire. Sa mère la cogne. Elle attend un deuxième enfant de son père. Elle fait partie de cette catégorie d'individus invisibles au regard des autres.

Mais l'apprentissage de la lecture et de l'écriture va lui offrir les armes nécessaires pour sortir de l'anonymat. "Un moment de théâtre



**Mardi 18 mars
à 19h30**

Théâtre Fontblanche à Vitrolles

Théâtre - Tout public dès 14 ans. Tarifs de 5€ à 11€. Réservation indispensable au 04 42 46 62 70

bouleversant, la comédienne, seule en scène, interprète le personnage avec une force et

un naturel remarquable. Les mots crus, durs, sont poussés comme on crache du poison. Phrases courtes, frappantes, poésie de la rue, proches du slam. (...) Tout est juste. Percutant" (La Tribune).

LE PETIT PRINCE

Cie Art Mixte, Cie les Frocs du ciel et Cie Tintatmarre et Boudeficelle

Philosophie, poésie, tout est là, intact, dans une mise en scène aux couleurs des dessins et de l'univers de l'aviateur écrivain. La voix de Saint-Ex, cherchant son texte, mâchant ses mots, ponctue tout le conte : du réel à l'imaginaire, le récit de ses souvenirs fait naître la magie qui nous permet d'entendre rire et parler le Petit Prince qui délivre toujours le même message de sagesse universelle : "On ne voit bien qu'avec le cœur ; l'essentiel est invisible pour les yeux".



Mercredi 26 mars à 15h

Théâtre Fontblanche à Vitrolles

Théâtre/marionnettes et ombres

Tout public dès 8 ans - Tarifs de 3 à 8 euros

Réservation indispensable 04 42 46 62 70

STAGE DE THEATRE

"Le Corps en mouvement"

Dirigé par Agnès Petreau de la Senna'ga Cie



**Du 14 au 18 avril de 10h
à 12h et de 13h30 à 16h30**

La Capelane aux Pennes-mirabeau
Pour les enfants de 7 à 11 ans

OU EST PALLINA

Cie Subito Presto

Joyeuse, farceuse et insaisissable, Pallina, la petite balle rouge, joue à cache-cache, danse, dialogue en langue imaginaire avec des visages-marionnettes dessinés directement sur le costume du "personnage castelet ambulant" qui les porte et les anime.



Sentiments, émotions, états d'âme, façons d'être.

**Mercredi 02 avril à 9h30,
10h30, 15h et 16h**

La Capelane aux Pennes-mirabeau

Danse/théâtre, de 8 mois à 5 ans

Tarifs de 3 à 8 €

Réservation indispensable 04 42 46 62 70

Elections municipales du 9 et 16 mars 2008

Ouverture des bureaux de 8h à 18h



VOTER

**EST UN DROIT ET
UN DEVOIR CIVIQUE**